

Mitteilung betreffend die Route d'Echternach in Consdorf

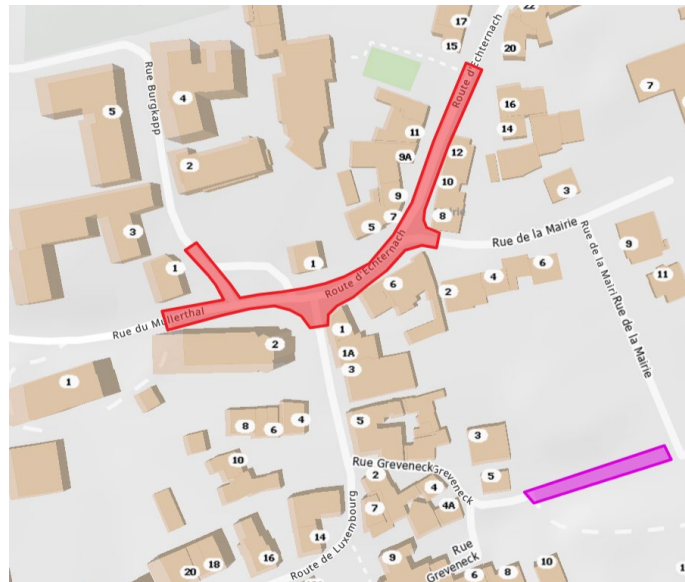
Im Rahmen der Bauarbeiten an der Route d'Echternach in Consdorf wird vom Montag 31. August bis Samstag 5. September 2026 ein farbiger Split-Belag auf die neue Asphalt-Deckschicht in der Route d'Echternach im Bereich der Kirche bis zum Multisport-Platz aufgetragen (rote Fläche auf nachfolgendem Bild). Dies bedingt folgende Verkehrs-Anpassungen:

- Keine Durchfahrt zwischen der Rue du Müllerthal und der Route d'Echternach.
➔ In Zusammenarbeit mit der P&Ch wird eine regionale Umleitung eingerichtet.
- Von der Rue du Müllerthal und der Route d'Echternach kann nicht in die Straßen Route de Luxembourg und Rue de la Mairie abgelenkt werden.
➔ Um die Zufahrt zur Rue de la Mairie für PKW's zu ermöglichen, wird eine provisorische Schotterpiste in Verlängerung der Rue Greveneck hergerichtet (pinke Fläche auf nachfolgendem Bild). Diese kann allerdings nicht von größeren Fahrzeugen genutzt werden.
- Erschwerte Ein-/Ausfahrt in die Rue Burgkapp
➔ In Abhängigkeit der Arbeiten, kann diese entweder über die Rue du Müllerthal oder die Route de Luxembourg/Route d'Echternach erreicht werden.

Diese Arbeiten bedingen ebenfalls eine größere Anpassung des öffentlichen Transportes. Unter anderem kann die Haltestelle POST nicht angefahren werden und die Linie 262 muss eine größere Umleitung fahren. Bitte erkundigen Sie sich über die jeweilige Fahrplananpassung unter <https://www.mobiliteit.lu/> oder an den entsprechenden Haltestellen.

Folgende provisorische Haltestellen werden eingerichtet:

- **an den Häusern 68 und 75, Rue Hicht**
- **in der Rue de Berdorf im Kreuzungsbereich mit der Rue Mélicksheck**



Die Gemeindeverwaltung bittet die Bevölkerung um Verständnis für die mit dieser Maßnahme verbundenen Unannehmlichkeiten.

das Schöffenkollegium

Consdorf, den 17. August 2026

AVIS concernant la Route d'Echternach à Consdorf

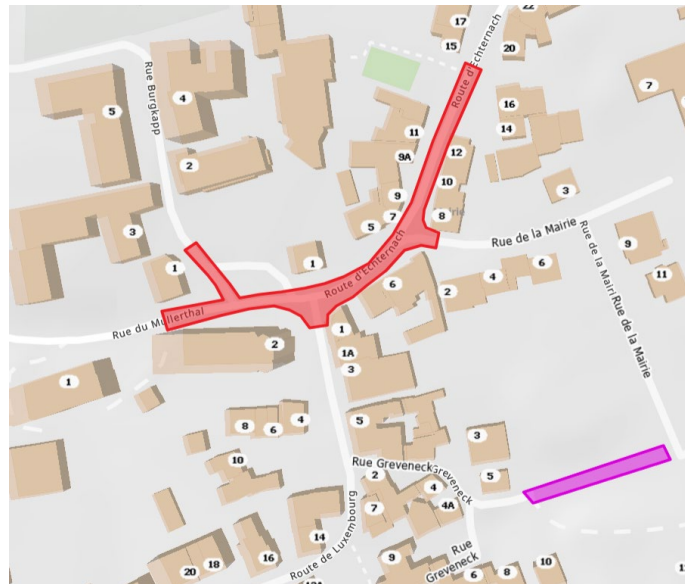
Dans le cadre des travaux de voirie sur la Route d'Echternach à Consdorf, un revêtement en gravillons colorés sera posé du lundi 31 août au samedi 5 septembre 2026 sur la nouvelle couche de roulement en asphalte de la Route d'Echternach, entre l'église et le terrain multisports (zone rouge sur l'image ci-dessous). Cela entraîne les modifications de circulation suivantes :

- *Circulation interdite entre la Rue du Müllerthal et la Route d'Echternach.*
➔ *Une déviation régionale sera mise en place en collaboration avec la P&Ch.*
- *Il n'est pas possible de bifurquer depuis la Rue du Mullerthal et la Route d'Echternach vers la Route de Luxembourg et la Rue de la Mairie.*
➔ *Afin de permettre l'accès des voitures particulières à la Rue de la Mairie, une piste provisoire en gravier sera aménagée dans le prolongement de la Rue Greveneck (zone rose sur l'image ci-dessous). Celle-ci ne pourra toutefois pas être empruntée par les véhicules de grande taille.*
- *Accès et sortie difficiles dans la Rue Burgkapp*
➔ *En fonction des travaux d'asphaltage, celle-ci sera accessible soit par la Rue du Mullerthal, soit par la Route de Luxembourg/Route d'Echternach.*

Ces travaux entraînent également une modification importante des transports en commun. Entre autres, l'arrêt POST ne sera pas desservi et la ligne 262 devra effectuer une déviation plus importante. Veuillez-vous renseigner sur les modifications d'horaires sur <https://www.mobiliteit.lu/> ou aux arrêts concernés.

Les arrêts provisoires suivants seront mis en place :

- **aux numéros 68 et 75, Rue Hicht**
- **dans la Rue de Berdorf, au niveau du carrefour avec la Rue Mélicksheck**



L'administration communale prie la population de bien vouloir faire preuve de compréhension pour les désagréments occasionnés par cette mesure.

le collège des bourgmestre et échevins

Consdorf, le 17 août 2026